



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
6 April 2010  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят четвертая сессия

Пункт 111 (h) повестки дня

### Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие

выборы: выборы четырнадцати членов Совета по правам человека

### Вербальная нота Постоянного представительства Мавритании при Организации Объединенных Наций от 6 апреля 2010 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи

Постоянное представительство Исламской Республики Мавритания при Организации Объединенных Наций имеет честь информировать Председателя Генеральной Ассамблеи о том, что правительство Мавритании приняло решение выдвинуть кандидатуру своей страны в состав Совета по правам человека на период 2010–2013 годов на выборах, которые состоятся в мае 2010 года в Нью-Йорке.

В этой связи Постоянное представительство Мавритании имеет честь настоящим препроводить памятную записку, в которой изложены обязательства Мавритании в области поощрения и защиты прав человека (см. приложение).

Мавритания придает большое значение той цели, ради достижения которой 15 мая 2006 года Генеральная Ассамблея учредила Совет по правам человека, и всецело привержена его задачам. Поэтому Мавритания хотела бы внести свой вклад в работу Совета по правам человека, отвечающего за поощрение и защиту прав человека во всем мире.

Постоянное представительство Мавритании хотело бы обратить внимание Председателя Генеральной Ассамблеи на то, что Мавритания впервые выдвигает свою кандидатуру в Совет по правам человека, и просит внести ее в список кандидатов, зарегистрированных для участия в выборах в Совет по правам человека в мае 2010 года.

Постоянное представительство Мавритании будет признательно за распространение настоящей вербальной ноты и приложения к ней в качестве документа Генеральной Ассамблеи.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Мавритании при Организации  
Объединенных Наций от 6 апреля 2010 года на имя  
Председателя Генеральной Ассамблеи**

**Нота о выполнении Мавританией своих обязательств  
в области поощрения и защиты прав человека**

**I. Введение**

В своей резолюции 60/251 об учреждении Совета по правам человека, принятой в 2006 году, Генеральная Ассамблея напомнила всем государствам о необходимости содействия делу поощрения и защиты прав человека в мире. Эта цель требует усилий как со стороны каждого государства в отдельности, предпринимаемых на национальном уровне, так и коллективных действий на международном уровне, позволяющих всем государствам, вызвавшимся внести свой вклад в ее достижение, участвовать в работе международных органов и механизмов, которым поручено обеспечивать осуществление международных обязательств в области прав человека. Одним из важнейших среди этих органов и механизмов является Совет по правам человека, поскольку он дает государствам, которые становятся его членами, возможность внести реальный вклад в достижение поставленных целей.

Будучи исполнена решимости присоединиться к этим коллективным усилиям, Мавритания намерена воспользоваться этой возможностью путем выдвижения своей кандидатуры в состав Совета по правам человека в целях поддержки дела защиты прав человека и успешного осуществления инициатив по поощрению и защите прав человека.

Подтверждением этой борьбы за права человека служит поддержка, постоянно оказываемая тем органам Организации Объединенных Наций, Африканского союза и Лиги арабских государств, которые занимаются вопросами защиты прав человека. Эта истинная приверженность нашла конкретное отражение в той существенной роли, которую Мавритания сыграла в составе групп африканских, арабских и исламских государств в период ее членства в Комиссии Организации Объединенных Наций по правам человека в Женеве в 2004–2006 годах.

Именно в рамках этих усилий Мавритания приняла на себя обязательство по модернизации своего внутреннего законодательства и обеспечению неукоснительного соблюдения ею основных международных документов по правам человека. Этот нормотворческий процесс явился результатом плодотворного сотрудничества с механизмами и органами, созданными в соответствии с договорами Организации Объединенных Наций о поощрении и защите прав человека. Он также отражает волю властей выполнять международные обязательства Мавритании.

Эта воля основывается на стремлении учитывать все аспекты прав человека, особенно в экономической и социальной областях, с тем чтобы обеспечить реализацию прав человека путем предоставления гражданам широчайших возможностей их осуществления.

В настоящем документе вкратце изложены основные достижения Мавритании в области поощрения и защиты прав человека, перечислены учреждения, работающие в этой области, а также освещается вклад Мавритании в международное сотрудничество по этому вопросу. В конце документа приводится список международных договоров, участницей которых является Мавритания, с указанием дат их ратификации.

## **II. Внутригосударственная нормативно-правовая основа поощрения и защиты прав человека**

Законодательство Мавритании о поощрении и защите прав человека было в значительной мере усовершенствовано в результате постепенного обновления имеющегося арсенала правовых средств путем включения в его состав дополнительных конституционных гарантий, законов и положений.

### **1. Гражданские и политические права**

Гражданские и политические права являются важной составляющей национального законодательства в области прав человека. Комплекс прав, известных как гражданские и политические права, закреплён в различных актах.

#### *Право на равенство между людьми и недискриминацию во всех формах*

Это право гарантировано во всех областях — политической, экономической, социальной и культурной. Введение в действие Закона № 025-2003 от 17 июля 2003 года о борьбе с торговлей людьми и Закона 2007 года о введении уголовной ответственности за обращение в рабство представляет собой существенный прогресс, достигнутый в рамках реформирования этого законодательства.

#### *Право на защиту от произвольного задержания и применения пыток и право на справедливое судебное разбирательство*

Эти принципы представляют собой наиважнейшие гарантии и механизмы защиты от произвола и ущемления основных прав. Поэтому статья 91 Конституции гласит: «Никто не может быть подвергнут произвольному задержанию. Судебная власть — гарант свободы личности — обеспечивает соблюдение этого принципа в соответствии с условиями, изложенными в законе».

#### *Свобода мысли, выражения, ассоциации и собраний*

Преамбула Конституции Мавритании гарантирует политическую свободу и свободу объединений. Согласно положениям статьи 10 Конституции, государство гарантирует свободу мнений и мысли, выражения, собраний и ассоциации. Условия осуществления этих свобод регулируются рядом законов<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Закон № 64.098 от 9 июня 1964 года об ассоциациях (с поправками) и Закон № 2000.043 от 26 июня 2000 года о развитии ассоциаций; Закон № 73.008 от 23 января 1973 года о публичных собраниях; приказ № 91.023 от 25 июля 1991 года о свободе печати; Закон № 93.038 от 20 июля 1993 года о свободе объединения в организации.

Гражданские и политические права признаны Конституцией и осуществляются в соответствии с условиями, изложенными в законе. Эти акты гарантируют право граждан на участие в общественной жизни без ограничений за исключением случаев, установленных законом в целях обеспечения защиты национальных интересов, порядка, общественной безопасности, национального единства и территориальной целостности<sup>2</sup>.

#### *Пенитенциарная система и права человека*

Пенитенциарная система Мавритании регулируется Постановлением № 98.078 от 26 октября 1998 года об организации и функционировании пенитенциарных учреждений и учреждений социальной реабилитации. Правила внутреннего распорядка пенитенциарных учреждений регулируются Постановлением № 70.153 от 23 марта 1970 года. Нормы о социальной реабилитации распространяются на все виды деятельности, организуемые в рамках тюремной системы с тем, чтобы способствовать скорейшей социальной реабилитации заключенных.

## **2. Экономические, социальные и культурные права**

#### *Право на труд, право на организацию и право на социальное обеспечение*

Как следует из преамбулы Конституции от 20 июля 1991 года, право на труд признается за всеми гражданами Мавритании.

Право на организацию закреплено в статье 10 Конституции и конкретизировано в статье 1 Закона № 93-038 от 20 июля 1993 года и в положениях Конвенции Международной организации труда № 87 о свободе ассоциации и защите права на организацию 1948 года, которая была ратифицирована Мавританией в ноябре 1963 года. Право на социальное обеспечение гарантировано статьей 38 Закона № 93-09 от 18 января 1993 года.

#### *Право на достойный жизненный уровень, борьба с нищетой и право на развитие*

Нищета и низкий уровень развития представляют собой два главных препятствия для обеспечения в полном объеме права на достойный уровень жизни и права на развитие. В связи с этим в 1994 году Мавритания начала разрабатывать стратегию борьбы с нищетой, в результате чего в январе 2001 года был принят стратегический план борьбы с нищетой. Цель этого документа заключалась в содействии росту благосостояния наиболее уязвимых групп, развитию

<sup>2</sup> Приказ № 87.289 от 20 октября 1987 года об учреждении муниципалитетов; приказ № 91.027 от 7 октября 1991 года о введении в действие органического закона о выборах президента Республики; приказ № 91.028 от 7 октября 1991 года о введении в действие органического закона о выборах депутатов Национального собрания; приказ № 91.029 от 7 октября 1991 года о выборах сенаторов; приказ № 94.011 от 15 февраля 1994 года о выборах сенаторов, представляющих граждан Мавритании, проживающих за рубежом; приказ № 91.024 от 25 июля 1991 года о политических партиях; законы № 27, 28 и 30 от 7 июля 2000 года о гарантиях финансирования деятельности политических партий в соответствии с результатами выборов и внедрении системы пропорционального представительства в сочетании с мажоритарной избирательной системой.

людских ресурсов и расширению доступа малоимущих к основным социальным услугам.

Эта стратегия позволила нашей стране добиться успехов в борьбе с нищетой. Так, результаты различных исследований показали, что благодаря осуществлению национальной политики за последние десятилетия в стране было зафиксировано сокращение масштабов нищеты.

#### *Право на образование и борьба с неграмотностью*

Это право закреплено в Конституции и является одним из важнейших социальных и экономических прав, требующих создания конкретных механизмов их реализации. С принятием Закона № 2001-054 от 19 июля 2001 года об обязательности начального образования в Мавритании созданы дополнительные гарантии этого права. Осуществление этого законодательного акта позволило Мавритании в 2003 году присоединиться к инициативе по ускоренному достижению целей в области образования для девочек.

Борьба с неграмотностью также является одним из приоритетных направлений политики правительства.

#### *Защита прав уязвимых групп населения*

Мавритания уделяет особое внимание защите прав женщин, детей, пожилых людей и инвалидов, которые относятся к наиболее уязвимым группам населения в мавританском обществе. Все целевые программы борьбы с нищетой, инициированные правительством, направлены, помимо прочего, на обеспечение социального благополучия и защиту прав этих категорий лиц. Вопросы семьи, женщин и детей находятся в ведении специализированного министерства.

#### *Уважение международного гуманитарного права и защита прав беженцев и перемещенных лиц*

В сотрудничестве с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев Мавритания организовала добровольную репатриацию всех мавританских беженцев из Сенегала и Мали. В результате этой операции, начатой в январе 2008 года, почти 20 000 беженцев смогли вернуться в свою страну. Было создано национальное агентство по приему и реадaptации этих беженцев, в распоряжение которого поступили значительные финансовые ресурсы с тем, чтобы оно могло обеспечить возвращающимся лицам достойные жизненные условия и возможность заняться деятельностью, приносящей доход.

Мавритания обновила свое законодательство о предоставлении убежища на своей территории и пересмотрела его положения таким образом, чтобы всем лицам, нуждающимся в международной защите, были гарантированы достойные условия.

Наконец, следует особо подчеркнуть, что существенный прогресс, достигнутый на национальном уровне, позволил Мавритании окончательно порвать со своим прошлым, в котором имели место многие нарушения прав человека, и урегулировать вопрос о «гуманитарной ответственности», возникший вследствие тех событий. В рамках окончательного урегулирования этого во-

проса наследникам жертв были принесены извинения, жертвам была отдана дань памяти и выплачено соответствующее возмещение.

### **III. Институциональная основа поощрения и защиты прав человека**

Было создано несколько учреждений, что способствовало созданию оптимальных условий для выполнения правительством своих обязательств и обещаний в области поощрения и защиты прав человека.

#### **1. Комиссия по правам человека, гуманитарной деятельности и отношениям с гражданским обществом**

Цель Комиссии заключается в разработке согласованной национальной политики поощрения и защиты прав человека при широком участии сторон и в отслеживании выполнения Мавританией всех ее международных обязательств в области прав человека. Эта Комиссия символизирует стремление Мавритании к выработке и осуществлению мер по поощрению, защите и обеспечению соблюдения основных прав человека.

#### **2. Национальная комиссия по правам человека**

Эта комиссия, созданная в соответствии с принципами, провозглашенными на Парижской конференции 1991 года, действует независимо от властей, выполняя функции по информированию и консультированию правительства, а также анализу его действий по аспектам, связанным с правами человека.

#### **3. Национальный совет по вопросам детства**

Национальный совет по вопросам детства — это консультативный орган, учрежденный при министерстве по делам семей, женщин и детей. Его задача заключается в оказании содействия правительству в разработке политики по вопросам детства.

#### **4. Омбудсмен**

Омбудсмен непосредственно участвует в процессе регулирования прав и обязанностей различных учреждений и представляет президенту Республики доклады о выявленных им сбоях в их функционировании, которые могут иметь отрицательные последствия для соблюдения прав человека.

#### **5. Организации гражданского общества**

Важнейшая роль этих организаций в деле поощрения и защиты прав человека обусловлена их количеством и характером взаимосвязей между ними и обществом. Государственные власти институционализировали отношения между государственными органами (в первую очередь Комиссией по правам человека), гуманитарную деятельность и отношения с гражданским обществом в целях вовлечения организаций гражданского общества в процесс реализации программ в области прав человека.

#### IV. Вклад в международное сотрудничество в рамках поощрения прав человека

В рамках сотрудничества и диалога с договорными органами и специальными процедурами Мавритания представила различным комитетам (Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитет по ликвидации расовой дискриминации, Комитет по правам ребенка и Комитет по экономическим, социальным и культурным правам) ряд отчетов, причем число таких представлений заметно возросло начиная с 1998 года. Помимо этого, в целях проведения оценки положения в области прав человека Мавританию посетили несколько специальных докладчиков и рабочих групп. Среди визитов, организованных в рамках специальных процедур, особо следует отметить следующие:

- Специальный докладчик по правам беженцев, перемещенных лиц и лиц, ищущих убежища, в Африке, 2007 год
- Специальный докладчик по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, январь 2008 года
- Рабочая группа по произвольным задержаниям, февраль 2008 года
- Специальный докладчик по вопросу о современных формах рабства, октябрь 2009 года

В сентябре 2009 года Мавритания подписала соглашение с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об открытии его представительства (странового отделения) в Нуакшоте.

Положение в области прав человека в Мавритании будет рассматриваться в рамках проведения универсального периодического обзора на девятой сессии Рабочей группы по универсальному периодическому обзору, которая состоится 22 ноября — 3 декабря 2010 года.

#### V. Статус ратификации Мавританией основных международных документов в области прав человека

<i>Правовые документы</i>	<i>Дата ратификации</i>
Африканская хартия прав человека и народов, 26 июня 1981 года	26/6/1986
Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации, 21 декабря 1965 года	13/12/1988
Международная конвенция о пресечении преступления апартеида и наказании за него, 30 ноября 1973 года	13/12/1988
Международный пакт о гражданских и политических правах, 1966 год	17/2/2005
Конвенция Международной организации труда № 111 о дискриминации в области труда и занятий, 25 июня 1958 года	08/11/1963

<i>Правовые документы</i>	<i>Дата ратификации</i>
Международная конвенция против апартеида в спорте, 10 ноября 1985 года	13/12/1988
Конвенция относительно рабства, 1926 год	6/6/1986
Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания	17/12/2004
Дополнительная конвенция об упразднении рабства, работорговли и институтов и обычаев, сходных с рабством, 6 сентября 1956 года	6/6/1986
Протокол о внесении изменений в Конвенцию о рабстве, подписанную 25 сентября 1926 года	6/6/1986
Конвенция о статусе беженцев, 28 июля 1951 года	5/5/1987
Протокол к Конвенции, касающейся статуса беженцев, 31 января 1967 года	5/5/1987
Конвенция о политических правах женщин	4/5/1976
Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, 18 декабря 1979 года	20/5/2000
Конвенция о правах ребенка, 20 декабря 1989 года	8/4/1991
Конвенция Организации африканского единства, регулирующая специфические аспекты проблемы беженцев в Африке, 1969 год	22/7/1972
Конвенция МОТ № 4 о труде женщин в ночное время, 1919 год	20/6/1961
Конвенция МОТ № 6 о ночном труде подростков, 1919 год	20/6/1961
Конвенция МОТ № 29 о принудительном труде, 1930 год	20/6/1961
Конвенция МОТ № 41 (пересмотренная) о труде женщин в ночное время, 1934 год	20/6/1961
Конвенция МОТ № 87 о свободе ассоциации и защите права на организацию, 1948 год	20/6/1961
Конвенция МОТ № 89 о труде женщин в ночное время (пересмотренная), 1948 год	8/11/1963
Конвенция МОТ № 90 о ночном труде детей в промышленности, 1948 год	8/11/1963
Конвенция МОТ № 105 об упразднении принудительного труда, 1957 год	3/4/1997
Конвенция МОТ № 182 о наихудших формах детского труда, 1999 год	3/12/2001



## VI. Обязательства

Выдвижение кандидатуры Мавритании в состав Совета по правам человека отражает ее стремление содействовать более эффективному поощрению и защите прав человека в мире. Для этого необходимо наращивать международное сотрудничество между всеми странами и международными механизмами, занимающимися этими вопросами.

В качестве члена Совета Мавритания твердо намерена выполнять свои международные обязательства, а также мандат и функции, возложенные Генеральной Ассамблеей на этот важный орган. В частности, Мавритания приложит все усилия к тому, чтобы:

- внести вклад в повышение эффективности поощрения и защиты прав человека в мире;
- наращивать международное сотрудничество между всеми странами и международными механизмами, занимающимися этими вопросами;
- способствовать развитию культуры прав человека в мире;
- содействовать сближению культур и народов и поощрению культуры мира;
- поддерживать Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, механизмы и процедуры Совета по правам человека и договорные органы в их работе.